

**Milan Djordjević**

**Kjer posadim pesek**

Kakšen dolgčas v Beogradu,  
v močno zavezani culi!  
Besede spreminjam v kamen.  
Kje je snežni plaz?  
Kje je bruhanje lave?  
Kje se kotalijo pomaranče?  
Kje je ženska slast borovnice?  
Vkovan sem v večni led  
vaših ceremonij.

Ampak, vi mirno nadaljujte!  
Sežigajte čarovnice!  
Žigosajte razigrana teleta!  
Umirajte tako kot Donava  
med vsakdanjostjo,  
zastrupljenim nektarjem  
nedeljskih popoldnevov  
in žrelom, ki zija  
kakor dno slepe ulice!

**Kjer posadim pesek**

Kjer posadim pesek,  
rastejo puščave.  
Kjer vržem pršič,  
na gosto požene inje.  
Vsak poleten svit  
me rani v oči  
kakor jekleno rezilo  
skorje pomaranč.

Moje telo je zver,  
 ki se hrani s kruhom  
 in pije vodo.  
 V telesu so zaprte  
 barve, ki drhtijo, trpijo  
 in dišijo kakor pena.  
 V telesu škrlati plamenijo,  
 ampak nobene noči  
 jih ne morejo pogasiti.  
 Slep poljubljam kožo  
 neveste, združujem se  
 v zemeljskem vrtu  
 z vsem, kar raste.  
 Hodim po širokem drevoredu,  
 kotalim topli gramoz.  
 Pod plaščem zeli  
 se pomirjam  
 kakor rumeno-črni močerad  
 po obilnem dežju.

### Življenjepis

Pritečem iz gospe matere.  
 V jutro črnega ponedeljka.  
 Med delovne malenkosti.  
 Med rogove v vreči.  
 Okrog mene boj silnežev  
 rženega kruha in sil mleka.  
 Kotalim se, rastem, odrevenelo,  
 moja nočna limona, letim  
 skoz vijoličast večer torka.  
 V sredo že poljubljam ženko.  
 V višnjo. Z njo rodim  
 mogočne otroke, vzdrhteले ribe.  
 Prestopim ribnik četrtka.  
 Izpijem modrino petka.  
 Zagrizem v rdečo abecedo  
 sobote. Črkujem ta sladki  
 hrup. Uležem se na snežnobele  
 rjuhe, v vonjave sivke.  
 Spim, čez kamen žuborim.  
 Nedelja je moja domovina.  
 Nedelja, moj Aheront!

Moja ogenj in led!  
Nedelja, moja negotovost!  
Nedelja, sen v nedogled.

### Dvajseto stoletje

Zatočišče pretepačev z razlogom,  
zbirko slik navadnih grdob,  
bodočim vekovom boš zapustil  
samo točne opise naprav za mučenje,  
samo z rdečo svilo ovito  
gotško zgodbo o narodih, kuncih,  
zgodbo o angelih, ki so hrepeneli  
po najmlajši svetlobi,  
s starodavno temo pa so hranili  
mesta, vasice, reke in doline,  
zgodbo o nezrelih angelih,  
ki so hiteli do nadirja,  
padali pa v židki objem  
ilovnate sestre in brata,  
propadali globlje  
od večernega porfirja.

### Rojeni po potopu

Rojeni po potopu,  
ki je starajoč se  
menjal svoja imena,  
zgodovinske vloge  
in blede v spominih  
preživelih čuvajev  
nektarja, preteklosti,  
odpadli kot listje  
s stoletnega hrasta,  
izigravamo bele omele,  
čarodejne besede vsakršne hudobije.  
Koliko potopov še,  
koliko je še treba  
prenesti prek glave?  
Kolikokrat iskati še  
pogačo prek kruha?

Koliko modrine neba,  
koliko grenkih oči  
je treba še videti,  
koliko čevljev raztrgati,  
koliko srajc zamenjati,  
da bi prispeli tja,  
kjer se ogledala spajajo  
z izvori odsevov  
kakor besede s stvarmi,  
kakor sence s telesi?

### Reke

To so muhasti samci  
in sitne samice.  
Donava, Sava, Ibar,  
Drina, Tisa, Morava.  
Sramežljivo izvirajo  
izpod planinskega kamna.  
S kopiti tolčejo po kremenu,  
zato iskre vode zletijo  
in se razpočijo.  
Na beloglavih planinah,  
vesele, radovedne  
kakor neukrotljive tekoče vode  
pljuskaajo ob obale.  
V dolinah, široke,  
počasne kot črno olje,  
bosonoge, mirno potujejo  
prek travnatih planjav.  
Od neviht jim zavre  
modra kri. Mesta jim  
plašijo ribje jate,  
s strupi jim nehvaležna  
zlo za dobro vračajo.  
Razigrane pripovedujejo pravljice  
pene na brzicah.  
Pojejo uspavanke  
v zasanjanih izvirih.  
Z belimi krili plahutajo  
in tolčejo po zidovih.  
Toda nič jih ne more  
zapreti, zaustaviti.

Svoja utrujena telesa  
 spuščajo v črna morja  
 in s peskom se bratijo,  
 misleč, da jih ta smrt  
 edina gotovo pelje  
 proti rečnemu raju.

### Utrujen sem

Utrujen sem  
 od ponavljanja  
 že videnih stvari,  
 tujih besed,  
 učenih stavkov,  
 utrujen od ugank,  
 od topota konjic  
 Hunov, Tatarov, Turkov,  
 utrujen od igre z maskami,  
 parodij, zalezovanja  
 gluhih školjk,  
 ovaduha niča,  
 utrujen golob,  
 neodprto pismo,  
 golob, priletel  
 iz daljav,  
 priletel  
 na desko okna.  
 Zato grem, grem  
 obdelovat vrt.  
 V njem bi rad sestavil  
 krila, rubine  
 bi rad spočil  
 od sijanja,  
 in rad bi prisluhnil,  
 kako se razcvetajo  
 barve večnosti,  
 goste barve  
 zelene tišine,  
 poškropljene  
 z mlečkom svetlobe.

Prevedel Rade Krstić